



人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第二十四届会议  
2016年1月18日至29日

## 联合国人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件第 15 (c)段和理事会第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的材料概述

### 拉脱维亚\*

本报告是七个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。本报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议,亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处,对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定,报告酌情单列一章,收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料,均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



## 一. 完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料

1. 监察员注意到，2013 年颁布的与限制法律行为能力有关的新法规在这方面带来了显著改进。现在只能在某些领域，例如财务事务和管理财产的权利方面限制法律行为能力。<sup>2</sup> 监察员在审查新法规颁布后这方面的法庭判决时发现，一些案件在不应当有限制的领域施加了限制，于 2014 年提请司法部注意这类问题。<sup>3</sup> 监察员指出，虽然司法部承认存在这类问题，但是侵犯个人权利的限制继续存在。<sup>4</sup>

2. 监察员注意到，拉脱维亚尚未批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》（《禁止酷刑公约任择议定书》）。<sup>5</sup> 它认为拉脱维亚没有国家预防机制，因为监察员在该领域的能力有限，不能被视作独立、有效的预防机制。监察员不同意政府 2012 年就这一问题作出的答复，政府在答复中指出，监察员的任务基本符合《禁止酷刑公约任择议定书》规定的预防机制的标准。<sup>6</sup>

3. 监察员注意到，原定于 2014 年 10 月将内部安全办公室从警方下设机构改组为内政部下设具有调查职能的自治机构，现已推迟到 2015 年秋。<sup>7</sup> 监察员称，欧洲人权法院 2011 年发布的一项判决提到了警察官员内部调查中的问题，改变当前做法对于纠正这些问题至关重要。监察员强调需要重点加强上述机构的能力。<sup>8</sup>

4. 监察员概述了对保护无父母照顾、被机构收留的儿童的权利问题的关切。<sup>9</sup> 它指出，在实践中，拉脱维亚儿童因为没有监护人和收养家庭而被送入孤儿院，并不是因为机构照料最适合他们。监察员告诉议会和政府需要实施适当的政策，提供替代照料，为收养人提供充分的资金和保障，以及其他形式的支助。<sup>10</sup> 监察员认为由于资金不足，解决该问题的进展过于缓慢。<sup>11</sup> 它注意到，接受机构照料的儿童如果不可能与亲生父母团聚，法院有义务审查其档案并为其寻找收养家庭，但是儿童经常留在照料机构长达两年至六年。<sup>12</sup> 监察员呼吁该国发展对家庭的预防性支助，确保为处于危机中的家庭提供有效的社会服务。<sup>13</sup>

5. 2011 年，监察员提请政府注意其关于最低养老金的意见，监察员认为该水平不足以保障最低限度的社会供给，呼吁采用国际公认的最低养老金确定方法。<sup>14</sup> 它还提请注意，该国未能确保最低限度的社会保障。<sup>15</sup> 2012 年，监察员指出贫困风险高，并强调，虽然经济正在恢复，但是拉脱维亚仍有一半以上的人口，某些地区甚至高达 78% 的人口没有脱贫。<sup>16</sup> 监察员提请注意最低工资水平太低，并指出，2011 年至 2014 年领取最低工资的员工比例有所下降，2015 年随着最低工资水平的提高，这一比例又上升到 25.3%。<sup>17</sup>

6. 监察员称，很高比例的患者无法获得他们本应享有的医疗服务，大多数时候，由于国家划拨的配额用尽，患者不得不自费看病。<sup>18</sup> 它认为，资金短缺导致医疗工作者无法按照适用的诊断指南提供治疗。<sup>19</sup> 监察员称，根据国际专家 2003 年发布的一项意见，拉脱维亚需要划拨国内生产总值的 7% 用于卫生事业。监察员报告称，2013 年的卫生预算占国内生产总值的 3%。<sup>20</sup>

7. 监察员提到了它关于市政府提供住房的可获得性和质量的意见，指出适合居住的标准往往只是形式主义，弱势群体租户必须自己付出很高比例的投资来布置房屋。

<sup>21</sup> 监察员提到，国家用于维持和增加社会住房的资金不足。<sup>22</sup>

8. 监察员对教育机构中儿童之间的暴力行为表示关切。<sup>23</sup> 监察员称，规范性的法规不完善，而且没有充分适用。<sup>24</sup> 它还发现，大多数市政当局都忽视了针对反社会行为制定管教方案的法律义务。<sup>25</sup>

9. 监察员指出，有特殊需要的儿童接受与其健康状况、发展水平和能力相符的教育的权利是拉脱维亚的热点问题，但是大多数时候，有特殊需要的儿童家附近没有特殊教育机构。因此，这些儿童主要在特殊的寄宿学校上学。<sup>26</sup> 监察员呼吁该国更好地提供特殊课程，保证每个城市都能履行提供学前和基础教育的义务。<sup>27</sup>

10. 监察员指出，拉脱维亚没有遵守《残疾人权利公约》关于技术便利的规定，它向政府和议会指出需要在合理的时间内为残疾人提供技术便利。<sup>28</sup> 监察员认为，至少在医疗、教育和社会照料机构，必须提供完全的无障碍环境，但是注意到政府在 2013 年降低了无障碍要求，并提到有报道称，由于缺乏无障碍设施，残疾人在街上接受医疗服务。<sup>29</sup>

## 二. 其他利益攸关方提供的材料

### A. 背景和框架

#### 1. 国际义务范围<sup>30</sup>

11. 拉脱维亚人权委员会(人权委员会)和拉脱维亚人权中心(人权中心)建议拉脱维亚批准《禁止酷刑公约任择议定书》。<sup>31</sup> 人权委员会还建议拉脱维亚批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》、《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。<sup>32</sup> 人权委员会还呼吁拉脱维亚承认消除种族歧视委员会有权接受和审议个人来文。<sup>33</sup>

12. 人权委员会注意到，尽管欧洲反对种族主义和不容忍委员会(欧洲反种族主义委员会)一再建议，拉脱维亚仍然没有加入《欧洲保护人权与基本自由公约第 12 号任择议定书》、《欧洲区域或少数语言宪章》、《欧洲国籍公约》和《外国人参与地方公共生活公约》。<sup>34</sup>

13. 欧洲委员会称，拉脱维亚尚未签署或批准《欧洲委员会防止和打击暴力侵害妇女行为和家庭暴力公约》。<sup>35</sup> 它还提到，拉脱维亚既没有签署、也没有批准《欧洲社会宪章关于集体申诉制度的附加议定书》。<sup>36</sup>

## 2. 体制和人权基础设施以及政策措施

14. 人权中心指出，经济危机期间大幅削减监察员预算后，2011 年起有所回升，但是尚未回到 2008 年水平。<sup>37</sup> 人权委员会也作出了类似评论，二者的提交材料都建议向监察员提供充足或更多的资金支持。<sup>38</sup> 欧洲委员会强调了欧洲反种族主义委员会的建议一为监察员提供充足的资源，使该机构能够以不同语言、在拉脱维亚不同地区更好地开展工作。<sup>39</sup>

15. 人权中心指出，监察员在受审议期间的工作重点是儿童权利以及紧缩政策对社会经济权利，包括一些弱势群体的社会经济权利的影响，但是没有对公民和政治权利予以同样的关注。<sup>40</sup> 人权中心称，监察员关于某些少数群体的立场被认为有争议，包括呼吁公立学校改为只用拉脱维亚语授课，导致人们对监察员缺乏信任。<sup>41</sup>

16. 人权中心认为，监察员调查歧视指控并就其采取行动的能力仍然有限。<sup>42</sup> 该中心还称，监察员自 2006 年以来，没有向法院提交任何歧视案件，监察员发起设立的罗姆人理事会对促进罗姆人平等的贡献被认为很有限。<sup>43</sup> 该中心建议加强监察员处理歧视问题的能力，并向公众、特别是弱势群体宣传监察员消除歧视的任务以及可获得的补救。<sup>44</sup>

## B. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

### 1. 平等和不歧视

17. 人权委员会指出，虽然许多法律都有禁止歧视的规定，但是除了《宪法》普遍禁止歧视外，并没有一项全面的反歧视法。<sup>45</sup> 人权委员会还指出，《住宅租赁法》中没有禁止歧视的规定。<sup>46</sup> 它建议通过一项全面的法律，明令禁止所有领域的歧视，并规定为寻求补救者提供程序上的援助。<sup>47</sup>

18. 欧洲反种族主义委员会 2012 年的结论提到了一些积极动态，包括对警察进行了禁止歧视和打击仇恨犯罪的培训。<sup>48</sup> 该委员会提出的一个关切是，对煽动仇恨的解释过于狭隘。<sup>49</sup> 该委员会提出的关于后续行动的重点建议中，有一项是建议该国确保将《拉脱维亚社会融合政策指南》作为重点，提供充分、及时的财力资源，确保其协调执行。<sup>50</sup>

19. 人权中心和欧盟基本权利局注意到 2014 年对《刑法》的修正，将“种族主义”动机作为加重罪行的情节。<sup>51</sup> 人权中心注意到，“基于个人性别、年龄、残疾或其他特征”的仇恨罪行和仇恨言论现在被定为犯罪，但前提是这类行为造成重大伤害。<sup>52</sup> 欧盟基本权利局提到，在里加开展的研究发现，三分之一的受访者对移民持负面态度。<sup>53</sup> 人权中心报告称，虽然调查表明对男女同性恋、双性恋和跨性别者的容忍度低，但是明确地将性取向列为受保护特征的提案没有在议会得到足够支持。<sup>54</sup> 人权中心建议将以性取向或性别认同为由煽动暴力的行为定义为犯罪。<sup>55</sup>

20. 人权中心称，主要是因为对执法机构缺乏信任，对仇恨犯罪的举报仍然有限。<sup>56</sup> 欧洲安全与合作组织民主制度和人权办公室(欧安组织民主人权办)援引了拉脱维亚提供的仇恨犯罪的数字，称 2013 年警方登记了 22 件仇恨犯罪案件、没有这方面的起诉，还登记了 892 件已判决案件。<sup>57</sup> 人权中心指出，拉脱维亚国家警署 2014 年与欧安组织民主人权办签署了一项合作协议，为警察官员提供关于仇恨犯罪的培训，人权中心认为这表明政府认识到拉脱维亚需要解决仇恨犯罪问题，但是该中心认为警方尚未将这类犯罪列为工作重点。<sup>58</sup> 人权中心建议拉脱维亚为执法和司法人员举办关于仇恨犯罪的培训，并提高公众对仇恨犯罪的认识，鼓励举报。<sup>59</sup> 欧洲委员会强调了部长委员会 2014 年通过的提议，即建议拉脱维亚加强法律规定和执法部门的应对能力，以便及时、有效地应对仇恨罪行；让少数民族成员和广大公众意识到存在针对歧视、基于族裔的敌对情绪的法律补救办法，并鼓励使用这类补救。<sup>60</sup> 欧洲委员会还建议拉脱维亚谴责和制裁所有对少数民族不容忍和不尊重的言论，尤其是政府官员的这类言论。<sup>61</sup>

21. 欧洲反种族主义委员会对于允许举行某些公共活动表示关切，包括允许每年 3 月在里加中心举行集会，纪念曾为武装党卫队拉脱维亚部队作战的士兵。该委员会建议拉脱维亚当局谴责一切企图纪念参加武装党卫队、与纳粹合作的人员的活动，并建议政府禁止一切以任何形式将纳粹合法化的集会或游行。<sup>62</sup>

## 2. 生命权、人身自由和安全权

22. 欧洲委员会强调了其防止酷刑委员会(欧洲防止酷刑委员会)2011 年访问后得出的结论。<sup>63</sup> 代表团收到了被拘留者提出的大量关于在逮捕和审讯期间遭到警方身体虐待的指控，代表团医疗人员的观察和其他医学证据证实了其中部分指控。<sup>64</sup> 欧洲防止酷刑委员会认定被警方拘留者继续面临一定程度的虐待风险，呼吁拉脱维亚当局时刻对这一问题保持警惕。<sup>65</sup> 关于警方的拘留条件，该委员会强调其考察的拘留设施有些条件极差，可视为构成不人道和有辱人格的待遇。<sup>66</sup>

23. 关于监狱状况，欧洲防止酷刑委员会指出，绝大多数受访囚犯没有提出遭到工作人员身体虐待的指控，但还是收到了一些指控。<sup>67</sup> 该委员会称，访问的所有监禁设施都存在囚犯间暴力问题，指出导致这一现象的因素包括：多人间牢房过于拥挤，大多数囚犯无所事事，工作人员配备不足。<sup>68</sup> 人权中心指出，许多监狱建造于一百多年前，年久失修。<sup>69</sup> 欧洲防止酷刑委员会还注意到为囚犯提供医疗服务方面的主要问题，人权中心建议提高囚犯的医疗预算。<sup>70</sup>

24. 人权中心指出，监察员是唯一一个监测拘留场所的独立机构，但是其工作主要是受理囚犯申诉，很少实地考察。<sup>71</sup> 人权中心呼吁指定一个预算充足的国家预防机制，并出版监察员关于监狱的监测报告。<sup>72</sup>

25. 人权中心注意到，2013 年生效的《刑法》修正案取消了某些罪行，扩大了基于社区的处罚。这一措施以及其他因素导致囚犯人数下降，不过数字仍然很高。<sup>73</sup> 人权中心建议更多地采用替代监禁的办法，增加国家缓刑局的预算。<sup>74</sup> 人权委员会也有类似看法，认为拉脱维亚需要进一步努力，促进使用监禁以外的刑法处罚。<sup>75</sup>

26. 欧洲防止酷刑委员会称赞拉脱维亚当局为改善无期徒刑囚犯的监禁条件采取的举措。不过，该委员会注意到，约 65% 的无期徒刑囚犯(低戒备囚犯)的监禁条件恶劣，绝大多数人每天被关在牢房多达 23 小时。<sup>76</sup> 欧洲委员会还注意到，欧洲防止酷刑委员会审查了政府落实其 2013 年临时访问后提出的建议的情况。<sup>77</sup>

27. 欧洲委员会注意到，欧洲社会权利委员会 2011 年认定拉脱维亚没有为应对家庭暴力问题采取充分的措施。<sup>78</sup>

28. 欧洲委员会提到了打击人口贩运行动专家组(打击人口贩运专家组) 2013 年的结论，其中强调了拉脱维亚近年来采取的重要举措，对政府划拨资源帮助受害者表示赞赏。<sup>79</sup> 该委员会表示关切的是，拉脱维亚没有正式的识别受害者并指引他们获得支助的制度。委员会呼吁政府加大努力，防止弱势群体，例如安置在国家机构中的儿童遭到贩运。<sup>80</sup> 基于打击人口贩运专家组的结论，有关《公约》缔约方委员会向拉脱维亚提出了其他建议，包括向所有受害者提供切实获得援助的机会，涵盖其康复所需的整个期间；确保系统地告知所有受害者存在恢复和考虑期，并切实提供这样的期间；方便受害者获得赔偿；以及采取措施确保切实调查和起诉与人口贩运有关的罪行。<sup>81</sup>

### 3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

29. 欧盟基本权利局注意到，司法部 2014 年 5 月提出的《刑事诉讼法》修正案草案将扩大受害者的权利，除其他外，受害者将有权得知如何获得国家赔偿、得知调解和保护措施以及可获得的支助。<sup>82</sup>

30. 人权委员会建议使调查警察虐待行为的内部安全办公室独立于内政部，可以将其设在检察机关下。<sup>83</sup>

31. 欧盟基本权利局注意到拉脱维亚修改了儿童权利保护法，要求工作中与儿童接触的人员掌握专业知识。这一修改应对了欧盟基本权利局在研究中提出的一项挑战。<sup>84</sup>

32. 欧安组织民主人权办提到了关于 2014 年通过的《拉脱维亚预防和打击腐败事务局法》的意见。<sup>85</sup> 它指出该法基本符合国际反腐败标准，但是就可能的改进提出了建议，包括建议明确规定启动调查的门槛，以及加强事务局的监督机制，以免事务局在调查过程中违反《欧洲人权公约》第八条。<sup>86</sup>

### 4. 隐私权

33. 欧盟基本权利局报告称，拉脱维亚的数据保护机构对国家情报机构没有管辖权。根据一般的数据保护法，数据保护机构没有权利管理类别为“国家机密”的文件。它指出，如有其他专门监督机构对情报机构的工作进行适当监督，则上述意见不重要。<sup>87</sup> 欧盟基本权利局还报告了关于在数据保护方面获得补救的其他问题，包括接受访问的原告指出举证责任是一个障碍，并称数据保护机构不完全独立。<sup>88</sup>

## 5. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

34. 捍卫自由联盟国际(捍卫自由联盟)认为《宗教组织法》赋予政府对拉脱维亚宗教生活过分的控制权。<sup>89</sup> 该联盟注意到，宗教团体不需要登记，但是登记团体有很多优待。<sup>90</sup> 它指出，对于新宗教团体和社团、尤其是成立不到十年的团体和社团而言，登记可能十分繁琐，法律可能具有不鼓励或防止新宗教组织和社团成立、或至少防止其壮大的效果。<sup>91</sup> 捍卫自由联盟建议拉脱维亚简化和精简宗教团体或社团的登记程序。<sup>92</sup>

35. 捍卫自由联盟注意到，未登记的宗教组织不得自己设立学校培养牧师。<sup>93</sup> 它还注意到，《宗教组织法》对外国传教士施加了严格限制。外国传教士只有在受到登记的宗教组织邀请时，才能举行公共集会并传教。<sup>94</sup> 该联盟呼吁减少对外国传教士工作的限制。<sup>95</sup>

36. 捍卫自由联盟提到了登记规定其他方面的问题，称拉脱维亚政府不允许在同一教派或信仰下登记多个宗教组织。<sup>96</sup> 该联盟称，只有拉脱维亚正教会可以登记，且登记名称中含有“正教会”字样，其他派别不能登记。<sup>97</sup> 该联盟称，不知道政府是否具有做出这类决定的神学权威或见解，也不知道是否为了防止作为已登记教派一部分的新团体登记，一律这么做。<sup>98</sup> 该联盟建议允许同一教派或信仰下的多个团体进行登记。<sup>99</sup>

37. 捍卫自由联盟感到关切的是，拉脱维亚法律对言论自由施加了不合理和麻烦的限制。<sup>100</sup> 该联盟称，《刑法》的一些条款详细规定了如何对某些形式的言论施以刑事处罚，而这些形式不仅限于煽动暴力。<sup>101</sup> 该联盟报告称，《刑法》第 78 条第 1 款规定，人们可能不是因为煽动暴力，而只是煽动“敌意”的言论而被处以监禁或罚款，该联盟感到关切的是，暴力很容易定义和确定，但是“敌意”是抽象的。<sup>102</sup> 该联盟认为法律忽略了言论与行动的区别，让政府有权决定什么可以说，什么不能说。<sup>103</sup>

38. 捍卫自由联盟还表示关切的是，《刑法》允许对“贬低他人尊严”的行为施以刑事处罚，让国家有很大的自由，可以强制镇压其认为反动的言论。<sup>104</sup> 该联盟建议拉脱维亚停止对未直接煽动仇恨的言论施以刑事处罚。<sup>105</sup>

39. 捍卫自由联盟称，有证据表明，当局采取了限制新闻自由的举措，并提到有报道称，2013 年，一名记者指控政府只是为了不让他继续报道而起诉他。<sup>106</sup> 该联盟建议政府采取行动防止公开恐吓记者。<sup>107</sup>

40. 欧安组织民主人权办强调了其选举评估团关于 2014 年 10 月选举的结论。<sup>108</sup> 虽然报告除其他外，断定媒体对竞选活动进行了广泛报道，包括通过许多电视直播辩论会进行报道，但是评估团的访问对象发现一些私人电视台与政客有联系，对其客观性表示担忧，他们还表示，虽然新的竞选经费规定提高了透明度，但是不妨进一步审查该规定。<sup>109</sup>

## 6. 工作权和公正良好工作条件权

41. 2012 年，欧洲社会权利委员会认定，还不能确定拉脱维亚在就业政策方面的努力足以解决失业问题和促进创造就业，该国对非欧盟公民的就业限制超出了《欧洲社会宪章》允许的范围。<sup>110</sup>

42. 2014 年，欧洲社会权利委员会认定，拉脱维亚规定成立工会至少要有 50 名成员或至少企业四分之一的员工构成了对组织权利的过度限制。<sup>111</sup>

## 7. 社会保障权和适足生活水准权

43. 2013 年，欧洲社会权利委员会认定，拉脱维亚的社会救济金水平明显不足，外国人领取社会救济金必须满足的居留时间过长，非公民获得帮助和个人咨询服务必须满足的居留时间过长。<sup>112</sup> 欧洲社会权利委员会还在 2011 年认定家庭补助的水平不足。<sup>113</sup>

## 8. 健康权

44. 2013 年，欧洲社会权利委员会认定拉脱维亚没有采取充分措施，降低普遍存在的高孕产妇死亡率。<sup>114</sup>

## 9. 残疾人

45. 欧盟基本权利局报告称，《2014-2020 年拉脱维亚执行<残疾人权利公约>指导方针》强调了政治参与领域的许多重要挑战，包括缺乏可获得的信息、缺乏替代性的投票方式，以及没有法律规定如何在选举过程中为残疾人提供帮助。<sup>115</sup> 它还报告称，拉脱维亚仍然依赖机构为残疾人提供照料。<sup>116</sup>

## 10. 少数群体

46. 人权委员会提到拉脱维亚族占人口的 59.8%，在许多城市是少数群体，2011 年 37.2% 的作答者称在家里主要说俄语。<sup>117</sup> 该委员会注意到，学校可以以少数民族语言授课，但是政府 2014 年的一项规定要求大多数市立少数民族学校自 2015 年起，在七至九年级主要以拉脱维亚语授课。<sup>118</sup> 注意到拉脱维亚在第一次普遍定期审议中接受的建议，人权委员会表示关切的是，该国正在逐步取消也提供拉脱维亚语课程的双语(拉脱维亚语和俄语)学校和少数民族班级。该委员会报告称，这类学校/班级的数字从 2006/7 年的 240 个下降到 2010/11 年的 176 个，到 2014/15 年下降到 160 个。<sup>119</sup>

47. 人权委员会还称，自 2012 年起，只以拉脱维亚语授课的高中和少数民族高中毕业生参加统一的拉脱维亚语考试，少数民族高中毕业生的平均成绩较差并不奇怪；

少数民族学生获得大学公费名额的可能性较低。<sup>120</sup> 委员会建议对少数民族学校和只以拉脱维亚语授课的学校的毕业生采用不同标准。<sup>121</sup>

48. 人权委员会指出，截至 2015 年 1 月，12%的人口为居住在拉脱维亚的所谓“非公民”，这些人没有任何国家的国籍，不被宪法法院认可为拉脱维亚公民或无国籍人，他们几乎都是少数民族。<sup>122</sup> 该委员会称，入籍率近年来下降到比 2009 年上次普遍定期审议时更低。<sup>123</sup> 欧洲反种族主义委员会表示关切的是，该国没有采取措施，简化 1991 年以后出生的、父母为“非公民”的儿童的内籍程序。<sup>124</sup> 人权委员会、人权中心和欧洲委员会《保护少数民族框架公约》提到了 2013 年通过的《公民法》修正案。<sup>125</sup> 人权委员会对只要父母一方是公民就可以为子女申请国籍的新规定表示赞赏，人权中心注意到这一规定追溯适用，非公民新生儿登记为公民的比例在 2014 年有所上升。<sup>126</sup> 人权委员会感到遗憾的是，修正案包含限制性条款，允许政府凭借含糊的“安全/宪法秩序”理由(这类理由不接受司法复审)拒绝入籍申请，委员会感到关切的是，该国选择部分国家授予双重国籍可能造成歧视。<sup>127</sup> 欧洲委员会《保护少数民族框架公约》深表关切的是，经修正的《公民法》在获得双重国籍方面偏袒拉脱维亚人和利沃尼亚人，该国在融合指导方针中引入了“组成民族”的概念。<sup>128</sup> 人权中心呼吁当局在 2018 年之前解决儿童无国籍问题，包括积极为登记提供便利。<sup>129</sup> 人权委员会建议了其他确保有效入籍的措施；包括简化新生儿入籍程序，允许对所有被驳回的申请进行司法复审。<sup>130</sup>

49. 人权委员会称，“非公民”拥有与公民类似的权利，但是某些权利只有公民才能享有，包括参加选举的权利、建立政党的权利、在某些地区的财产权、从事某些职业的权利以及某些与养老金有关的权利。<sup>131</sup> 该委员会指出，政府赋予居住在拉脱维亚的欧盟公民上述某些权利，而“非公民”则没有。人权委员会建议取消对“非公民”的过分限制，例如禁止“非公民”从事律师工作，并建议至少允许“非公民”参加地方选举。<sup>132</sup> 它还呼吁政府按照欧洲人权法院的判决，确保像对待公民一样，向“非公民”发放养老金时也将苏联时期在拉脱维亚境外的工龄计算在内。<sup>133</sup>

50. 人权委员会提到，《官方语言法》规定，除拉脱维亚语和濒临灭绝的利沃尼亚语以外的所有语言都被定义为外语。国家、市政府机构和企业的工作人员必须掌握和使用国语，且必须达到履行职责所需的熟练程度。<sup>134</sup> 该委员会指出，《行政违法行为法》将工作中不能熟练使用拉脱维亚语定为违法行为，这项规定适用于公共部门以及私营部门的许多行业。<sup>135</sup> 它建议考虑相称原则，审查对工作中不能熟练使用国语的处罚。<sup>136</sup>

51. 人权委员会注意到，法律要求所有人名、地名、街道名称及其他地形标识只用国语，如有要求，人名可以加上原语言的拼法。<sup>137</sup> 该委员会指出，虽然人权事务委员会 2010 年发布的一项意见要求减少对使用少数民族人名的限制，但是法律尚未作出修改。<sup>138</sup> 人权委员会称，法律没有保障使用非国语与政府通信的权利，并直接禁止以其他语言与政府机构进行书面通信。这一规则同样适用于非拉脱维亚族人口众多、甚至占大多数的地区。<sup>139</sup> 人权委员会建议拉脱维亚确保法律允许使用少数民族语言的人名、地名、街道名称及其他地形标识，并保障在少数民族为主的地区以少数民族语言与政府沟通的权利。<sup>140</sup>

52. 欧洲反种族主义委员会指出,罗姆人仍然是拉脱维亚社会中最受歧视的一个群体,欧盟基本权利局重申了该委员会的结论,即仍有学校开设了专门的罗姆人班级,很大比例的罗姆儿童是在特殊需要学校上学。<sup>141</sup> 部长委员会建议拉脱维亚加大对旨在保护和增进少数民族身份、文化和传统的活动的支持,让少数民族组织的代表深入参与相关程序。<sup>142</sup>

#### 11. 移徙者、难民和寻求庇护者

53. 人权中心提到拉脱维亚 2014 年收到 364 份庇护申请,1998 年至 2014 年间,只有不到 200 人获得难民或替代身份。<sup>143</sup> 该中心表示关切的是,拘留寻求庇护者是常规做法,连儿童也不例外,除非是无人陪伴的未成年人,而且对拘留理由的解释常常不符合国际标准。<sup>144</sup> 人权中心称,没有系统地开展让拉脱维亚的受国际保护者融入该国的工作,仅有的一些活动也依赖欧洲联盟的资金。<sup>145</sup> 该中心建议将拘留作为最后手段,建立识别弱势群体的适当机制,从庇护程序一开始就提供免费的法律援助。<sup>146</sup>

注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status).

Civil society:

*Individual submissions:*

ADF ADF international (Alliance Defending Freedom), Geneva (Switzerland);  
LCHR Latvian Centre for Human Rights, Riga (Latvia);  
LHRC Latvian Human Rights Committee, Riga (Latvia).

*National human rights institution:*

Ombudsman Ombudsman of the Republic of Latvia, Riga (Latvia).

*Regional intergovernmental organization(s):*

CoE The Council of Europe, Strasbourg (France);

Attachments:

CoE-ECRI(2012) – European Commission against Racism and Tolerance (ECRI), Report on Latvia (fourth monitoring cycle), Published 21 February 2012;

CoE-ECRI(2015) ECRI Conclusions on the Implementation of the Recommendations in Respect of Latvia Subject to Interim Follow-Up, Published on 24 February 2015, CRI(2015)5;

CoE-CPT(2013) – European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT), Report to the Latvian Government on the visit to Latvia from 5 to 15 September 2011, Strasbourg, 27 August 2013, CPT/Inf (2013) 20;

CoE-CPT(2013 Response) – Responses of the Latvian Government to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Latvia from 5 to 15 September 2011, CPT/Inf (2013) 21;

CoE-CPT(2014) – Report to the Latvian Government on the visit to Latvia carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 12 to 17 September 2013, Strasbourg, 11 March 2014, CPT/Inf (2014)5;

CoE-CPT(2014 Response) – Response of the Latvian Government to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Latvia from 12 to 17 September 2013, Strasbourg, 11 March 2014, CPT/Inf (2014) 6;

CoE-FCNM(2013) – Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Latvia, adopted on 18 June 2013, ACFC/OP/II(2013)001;

CoE-CoM(2014) – Resolution CM/ResCMN(2014)9 on the implementation of the Framework Convention for the Protection of National Minorities by Latvia, (Adopted by the Committee of Ministers on 9 July 2014);

CoE-GRETA(2012) – Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings, Report concerning the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by Latvia, Strasbourg, 31 January 2013, GRETA(2012)15;

CoE-CoP(2013) – Committee of the Parties to the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings Recommendation CP(2013)2 on the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by Latvia adopted at the 10th meeting of the Committee of the Parties on 15 February 2013;

CoE-ECSR(2011) – European Social Charter, European Committee of Social Rights, Conclusions XIX-4 (2011), (Latvia), Articles 8, 16 and 17 of the Charter, January 2012;

CoE-ECSR(2012) – European Social Charter, European Committee of Social Rights, Conclusions XX-1 (2012), (Latvia), Articles 1 and 9 of the 1961 Charter, January 2013;

CoE-ECSR(2013) – European Social Charter, European Committee of Social Rights, Conclusions XX-2 (2013) (Latvia), Articles 11, 13 and 14 of the 1961 Charter; January 2014;

CoE-ECSR(2014) – European Social Charter, European Committee of Social Rights, Conclusions XX-3 (2014), (Latvia), Articles 5 and 6 of the 1961 Charter; January 2015;

EU-FRA European Union Agency for Fundamental Rights, Vienna (Austria);

OSCE-ODIHR Organization for Security and Co-operation in Europe – Office for Democratic Institutions and Human Rights, Warsaw (Poland);

Attachments:

Republic of Latvia, Parliamentary Elections, 4 October 2014, OSCE/ODIHR Election Assessment Mission, Final Report, Warsaw, 18 December 2014; Opinion on the Law on the Bureau on Prevention and Combating of Corruption of Latvia, Opinion-Nr.: GEN-LV/265/2014 [RJU], Warsaw, 17 November 2014.

<sup>2</sup> Ombudsman, p. 4. See also EU-FRA, p. 9.

<sup>3</sup> Ombudsman, p. 4.

<sup>4</sup> Ombudsman, p. 4.

<sup>5</sup> Ombudsman, p. 4.

<sup>6</sup> Ombudsman, p. 4. See also para. 24 of this document; LCHR, p. 6.

<sup>7</sup> Ombudsman, p. 4. See also para. 30 of this document; LHRC, paras. 9-10.

<sup>8</sup> Ombudsman, p. 5.

<sup>9</sup> Ombudsman, p. 2.

<sup>10</sup> Ombudsman, p. 2.

<sup>11</sup> Ombudsman, p. 2.

<sup>12</sup> Ombudsman, p. 2.

<sup>13</sup> Ombudsman, p. 3.

<sup>14</sup> Ombudsman, p. 5.

<sup>15</sup> Ombudsman, p. 5.

<sup>16</sup> Ombudsman, p. 5.

<sup>17</sup> Ombudsman, p. 5.

<sup>18</sup> Ombudsman, p. 6.

<sup>19</sup> Ombudsman, p. 6.

<sup>20</sup> Ombudsman, p. 6.

<sup>21</sup> Ombudsman, p. 6.

<sup>22</sup> Ombudsman, p. 7.

<sup>23</sup> Ombudsman, p. 3.

<sup>24</sup> Ombudsman, p. 3.

<sup>25</sup> Ombudsman, p. 3.

<sup>26</sup> Ombudsman, p. 1.

<sup>27</sup> Ombudsman, p. 2.

<sup>28</sup> Ombudsman, p. 7. See also EU-FRA, p. 4.

<sup>29</sup> Ombudsman, p. 7.

<sup>30</sup> The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography

OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

<sup>31</sup> LHRC, para. 4; LHRC, p. 6.

<sup>32</sup> LHRC, para. 4.

<sup>33</sup> LHRC, para. 4.

<sup>34</sup> LHRC, para. 3. See also CoE, p. 4.

<sup>35</sup> CoE, p. 6.

<sup>36</sup> CoE, p. 6.

<sup>37</sup> LCHR, p. 7.

<sup>38</sup> LCHR, paras. 5-6; LCHR, p. 8.

<sup>39</sup> CoE, p. 3. See also CoE-ECRI(2012), p. 17; CoE-ECRI(2015), p. 5.

<sup>40</sup> LCHR, pp. 7-8.

<sup>41</sup> LCHR, p. 8.

<sup>42</sup> LCHR, p. 8.

<sup>43</sup> LCHR, p. 8.

<sup>44</sup> LCHR, p. 8.

<sup>45</sup> LHRC, para. 11.

<sup>46</sup> LHRC, para. 11.

<sup>47</sup> LHRC, para. 12.

<sup>48</sup> CoE, p. 2. See also CoE-ECRI(2012), p. 7.

<sup>49</sup> CoE, p. 2. See also CoE-ECRI(2012), pp. 7 and 53.

<sup>50</sup> CoE, p. 3. See also CoE-ECRI(2012), pp. 8, 19 and 55; CoE, p.4; CoE-FCNM(2013), pp. 5 and 47.

<sup>51</sup> LCHR, p. 7; EU-FRA, p. 4.

<sup>52</sup> LCHR, p. 7.

<sup>53</sup> EU-FRA, p. 4.

<sup>54</sup> LCHR, p. 7. See also EU-FRA, p. 8.

<sup>55</sup> LCHR, p. 7.

<sup>56</sup> LCHR, p. 7.

<sup>57</sup> OSCE-ODIHR, p. 4.

<sup>58</sup> LCHR, p. 7.

<sup>59</sup> LCHR, p. 7.

<sup>60</sup> CoE, p. 4. See also CoE-CoM(2014), p. 4.

<sup>61</sup> CoE, p. 4. See also CoE-CoM(2014), p. 4.

<sup>62</sup> CoE-ECRI, pp. 26-27.

<sup>63</sup> CoE, p. 1. See also CoE-CPT(2013); CoE-CPT(2013 Response).

<sup>64</sup> CoE, p. 1. See also CoE -CPT(2013), p. 12.

<sup>65</sup> CoE, p. 1. See also CoE -CPT(2013), p. 13.

<sup>66</sup> CoE, p. 1. See also CoE -CPT(2013), p. 16.

<sup>67</sup> CoE, p. 1. See also CoE -CPT(2013), p. 23.

<sup>68</sup> CoE, p. 1. See also CoE -CPT(2013), p. 24; CoE-CPT(2013 Response), pp. 23-30.

<sup>69</sup> LCHR, p. 5.

<sup>70</sup> CoE, p. 1; LCHR, pp. 5-6. See also CoE-CPT(2013), p. 24-36; CoE-CPT(2013 Response), pp. 8-11 and 41-44.

<sup>71</sup> LCHR, p. 6.

<sup>72</sup> LCHR, p. 6. See also para. 2 of this document; Ombudsman, p. 4.

<sup>73</sup> LCHR, pp. 4-5.

<sup>74</sup> LCHR, p. 6.

<sup>75</sup> LHRC, paras. 7 and 10.

<sup>76</sup> CoE, p. 1. See also CoE-CPT(2013), pp. 30-32; CoE-CPT(2013 Response), pp. 5-8 and 39-41.

<sup>77</sup> CoE, p. 1. See also CoE-CPT(2014); CoE-CPT(2014 Response).

<sup>78</sup> CoE, p. 7. See also CoE-ECSR(2011), pp. 10-11.

<sup>79</sup> CoE, p. 5. See also CoE-GRETA(2012), p. 7.

<sup>80</sup> CoE, p. 5, CoE-GRETA, p. 24.

<sup>81</sup> CoE, p. 5. See also CoE-CoP(2013), p. 2; CoE-GRETA(2012), pp. 44-45.

- <sup>82</sup> EU-FRA, p. 5.
- <sup>83</sup> LHRC, paras. 9-10. See also para. 3 of this document; Ombudsman, pp. 4-5.
- <sup>84</sup> EU-FRA, p. 5.
- <sup>85</sup> OSCE-ODIHR, p. 3. See also Opinion on the Law on the Bureau on Prevention and Combating of Corruption of Latvia, Opinion-Nr.: GEN-LV/265/2014 [RJU], Warsaw, 17 November 2014, p. 4.
- <sup>86</sup> OSCE-ODIHR, p. 3. See also Opinion on the Law on the Bureau on Prevention and Combating of Corruption of Latvia, Opinion-Nr.: GEN-LV/265/2014 [RJU], Warsaw, 17 November 2014, p. 4.
- <sup>87</sup> EU-FRA, p. 4.
- <sup>88</sup> EU-FRA, pp. 11-12.
- <sup>89</sup> ADF, para. 15.
- <sup>90</sup> ADF, para. 9.
- <sup>91</sup> ADF, para. 10.
- <sup>92</sup> ADF, para. 27.
- <sup>93</sup> ADF, para. 12.
- <sup>94</sup> ADF, para. 16.
- <sup>95</sup> ADF, para. 27.
- <sup>96</sup> ADF, para. 13.
- <sup>97</sup> ADF, para. 13.
- <sup>98</sup> ADF, para. 14.
- <sup>99</sup> ADF, para. 27.
- <sup>100</sup> ADF, para. 18.
- <sup>101</sup> ADF, para. 18.
- <sup>102</sup> ADF, paras. 19-20.
- <sup>103</sup> ADF, para. 20.
- <sup>104</sup> ADF, para. 25.
- <sup>105</sup> ADF, para. 27.
- <sup>106</sup> ADF, para. 26.
- <sup>107</sup> ADF, para. 27.
- <sup>108</sup> OSCE-ODIHR, p. 2. See also OSCE-ODIHR Election Assessment Mission, Final Report, Warsaw, 18 December 2014.
- <sup>109</sup> OSCE-ODIHR, p. 2. See also OSCE-ODIHR Election Assessment Mission, Final Report, Warsaw, 18 December 2014, pp. 1-2.
- <sup>110</sup> CoE, p. 6. See also CoE-ESCR(2012), pp. 5 and 7.
- <sup>111</sup> CoE, p. 7. See also CoE-ESCR(2012), pp. 4-5.
- <sup>112</sup> CoE, p. 7. See also CoE-ECSR(2013), pp. 12-13.
- <sup>113</sup> CoE, p. 7. See also CoE-ECSR(2011), p. 12.
- <sup>114</sup> CoE, p. 6. See also CoE-ECSR(2013), p. 5.
- <sup>115</sup> EU-FRA, p. 10.
- <sup>116</sup> EU-FRA, p. 16.
- <sup>117</sup> LHRC, para. 18.
- <sup>118</sup> LHRC, para. 19.
- <sup>119</sup> LHRC, para. 20. See also A/HRC/18/9, para. 92.15 (Russian Federation); CoE, p. 4; CoE-FCNM(2013), p. 47.
- <sup>120</sup> LHRC, para. 21.
- <sup>121</sup> LHRC, para. 22.
- <sup>122</sup> LHRC, para. 13.
- <sup>123</sup> LHRC, para. 13. See also A/HRC/18/9, para. 91.46 (Costa Rica).
- <sup>124</sup> CoE, p. 2. See also CoE-ECRI(2012), pp. 34 and 61-62.
- <sup>125</sup> LHRC, para. 14; LCHR, p. 1; CoE-FCNM(2013), pp. 1, 4, 14-15, 17 and 45.
- <sup>126</sup> LHRC, para. 14; LCHR, p. 1.
- <sup>127</sup> LHRC, para. 14. See also CoE-FCNM(2013), pp. 4 and 15.
- <sup>128</sup> CoE-FCNM(2013), p. 15. See also p. 5; para. 18 of this document; CoE, p. 3; CoE-ECRI(2012), pp. 8, 19 and 55.
- <sup>129</sup> LCHR, p. 2.
- <sup>130</sup> LHRC, para. 15.
- <sup>131</sup> LHRC; para. 16. See also CoE, pp. 2 and 4, CoE-ECRI(2012), pp. 8, 35, and 62; CoE-FCNM(2013), p. 47.
- <sup>132</sup> LHRC, para. 17. See also CoE-FCNM(2013), p. 35 and 39-42.
- <sup>133</sup> LHRC, para. 17. See also CoE-FCNM(2013), p. 7 and 42.
- <sup>134</sup> LHRC, para. 23.

- <sup>135</sup> LHRC, para. 25.  
<sup>136</sup> LHRC, para. 26. See also CoE, p. 4; CoE-FCMN(2013), p. 47.  
<sup>137</sup> LHRC, para. 24.  
<sup>138</sup> LHRC, para. 24.  
<sup>139</sup> LHRC, para. 24.  
<sup>140</sup> LHRC, para. 26. See also, CoE, p. 4, CoE-FCMN(2013), pp. 6 and 29-32.  
<sup>141</sup> CoE, p. 2; EU-FRA, p. 15. See also CoE-ECRI(2012), pp. 8, 29-32 and 60.  
<sup>142</sup> CoE, p. 4. See also CoE-CoM, p. 4.  
<sup>143</sup> LCHR, p. 2.  
<sup>144</sup> LCHR, p. 3.  
<sup>145</sup> LCHR, p. 3.  
<sup>146</sup> LCHR, p. 4.
-